

Kërkesë për lëshimin e Çertifikates së Inspektimit (COI) / Request for the issuance of a Certificate of Inspection (COI)

Çertifikata e Inspektimit kërkohet për standardet e mëposhtëm / The Certificate of Inspection is requested for the following standard(s):

- bi-OS (standarti ekuivalent)/ EU organike / bi-OS (Equivalent Standard third countries) /EU organic
- NOP (USDA organike) /NOP (USDA organic):
- Standard tjetër/Other standard:

| | |
|---|--|
| <p>Eksportuesi / Exporter Emri dhe adresa e operatorit i cili eksporton produktet (në përputhje me vendin e eksportit). Operatori është ai i cili kryhen veprimin e fundit për qëllim të përgatitjes dhe mbylljes së produkteve në pake-time dhe kontejnerët e përshtatshëm / Name and address of the operator exporting the products (matching with country of export). The exporter is the operator performing the last operation for the purposes of preparation and sealing the products in appropriate packaging or containers.</p> | |
| <p>Prodhuesi dhe (nëse është e aplikueshme) përpunuesi i produktit / Producer and (if applicable) processor of the product Emri dhe adresa e operatorit(ëve) i/e cili ka prodhuar dhe/ose përpunuar produktet (në përputhje me vendin e origjinës). / Name and address of the operator(s) who produced or processed the products (matching with country of origin).</p> | |
| <p>Emri, adresa dhe kodi i trupës së çertifikimit të prodhuesit ose përpunuesit, nëse nuk është bio.inspecta / Name, address and code of producer's or processor's inspection body, if not bio.inspecta <i>For operations in TR: please add domestic COI No./ lot certification number</i></p> | |
| <p>Operatori i cili blen ose shet produktin pa trajtim apo magazinim fizik të tij. / Operator who buys or sells the product without storing or physically handling the product Kur është e aplikueshme, plotësoni emrin dhe adresën e një ose disa operatorëve të cilët blejnë ose shesin produktin pa trajtim fizik apo magazinim të tij / Where applicable, fill in name and address of one or more operators who buy or sell the product without storing or physically handling the product.</p> | |
| <p>Vendi i eksportit /Country of export Vendi i eksportit nënkupton vendin ku produkti i është nënshtruar operimit të fundit me qëllim përgatitjen dhe është mbyllur në paketimin ose kontejnerët e përshtatshëm (që përputhet me eksportuesin). / Country of export means the country where the product has been subject to the last operation for the purpose of preparation and sealed in appropriate packaging or containers (matching with exporter).</p> | |

| | |
|---|--|
| <p>Vendi i origjinës /Country of origin Vendi i origjinës nënkupton vendin(et) ku produkti është prodhuar/rritur apo përpunuar. / Country of origin means the country(ies) where the product has been produced/grown or processed.</p> | |
| <p>Vendi i destinacionit /Country of destination Vendi i destinacionit nënkupton vendin e marrësit të parë në Bashkimin Europian. / Country of destination means the country of the first consignee in the European Union.</p> | |
| <p>Pika e lëshimit për qarkullim të lirë/Pika e kontrollit kufitar (BCP) / Point of release for free circulation/ Border control post (BCP)</p> <p>Vendosni emrin dhe adresën e pikës së lëshimit për qarkullim të lirë ose pikës së kontrollit kufitar të mbërritjes së parë në BE. Informacioni në këtë kuti mund të përditësohet nga importuesi ose përfaqësuesi i tij përpara mbërritjes së ngarkesës në pikën e kontrollit kufitar ose në pikën e lëshimit për qarkullim të lirë. / Indicate the name and address of the point of release for free circulation or border control post of first arrival into the EU. The information in this box can be updated by the importer or its representative prior to the arrival of the consignment at the border control post or at the point of release for free circulation.</p> | |
| <p>Marrësi i parë në Bashkimin Europian / First consignee in the European Union</p> <p>Emri dhe adresa e marrësit të parë në EU (që përputhet me vendin e destinacionit) / Name and address of the first consignee in the European Union (matching with country of destination).</p> | |
| <p>Emri, adresa dhe numri EORI i importuesit /Name, address and EORI number of the importer / buyer</p> <p>Emri, adresa dhe numri EORI i importuesit, i cili e paraqet ngarkesën për lirim në qarkullim të lirë qoftë vetë, ose nëpërmjet një përfaqësuesi / Name, address and EORI number of the importer, who presents the consignment for release for free circulation either on its own, or through a representative</p> | |
| <p>Emri tregtar i produktit dhe viti i vjeljes /Trade name of the product and year of harvest</p> | |
| | |

| | |
|---|---|
| <p>Kodi CN i produktit (numri tarifor Doganor)/CN-Code of the product (Customs tariff number)</p> | |
| <p>Qëllimi i produktit /Scope of the product</p> | <p><input type="checkbox"/> A: Prodhime bimore të pa-përpunuara / Unprocessed plant products</p> <p><input type="checkbox"/> B: Kafshë të gjalla dhe produkte të pa përpunuara me origjinë shtazore / Live animals or unprocessed animal products</p> <p><input type="checkbox"/> D: Produkte bujqësore të përpunuara për t'u përdorur si ushqim / Processed agricultural products for use as food</p> <p><input type="checkbox"/> E: Produkte bujqësore të përpunuara për t'u përdorur si ushqim për kafshë / Processed agricultural products for use as feed</p> <p><input type="checkbox"/> F: Material shtues vegjetativ dhe fara për kultivim / Vegetative propagating material and seeds for cultivation</p> |
| <p>Numri i Lot-it/Lot number</p> | |
| <p>Numri dhe lloji i njësive të paketimit (ju lutem shënoni me koment nëse informacioni është i përkohshëm mund të ndryshohet nga ju)/Number and kind of packing units (please note if provisional information)</p> | |
| <p>Pesha neto /Net weight</p> | |
| <p>Pesha totale bruto (ju lutem shënoni me koment nëse informacioni është i përkohshëm/mund të ndryshohet nga ju)/Total gross weight</p> | |

| | |
|--|--|
| <i>(please note if provisional information)</i> | |
| Numri dhe data e fatures / <i>Invoice no. and date</i> | |
| Numri i dokumenteve të transportit dhe lista e vulosjeve/ <i>Shipping documents number and drumlist / batchlist</i> Ju lutemi vendosni numrat e vulave, nëse aplikohet (ju lutem shënoni me koment nëse informacioni është i përkohshëm (mund të ndryshohet nga ju) / <i>please indicate the seal numbers, if applicable (please note if provisional information)</i> | |
| Njoftimi paraprak, data, ora / <i>Prior notification, date, time</i> Vendosni datën dhe kohën e parashikuar të mbërritjes në BCP ose pikën e lëshimit për qarkullim të lirë në BE / <i>Indicate the estimated arrival date and time at the BCP or point of release for free circulation in the EU.</i> | |
| Personi i kontaktit dhe numri i telefonit për pyetje / <i>Contact person & phone number for questions</i> | |
| Për shitje në Britaninë e Madhe (Angli, Skoci dhe Uells): Vendosni adresën e emailit të importuesit ku duhet të dërgohet COI pdf. / <i>For sales to Great Britain (England, Scotland and Wales): Indicate the email address of the importer where the pdf COI should be sent.</i> | |
| Sasia aktuale e produktit në stok (stoku fizik para shitjes aktuale, duke i konsideruar shitjet e mëparshme si organike ose konvencionale). / <i>Actual quantity of the product on stock (physical stock before the current sale, considering previous sales as organic or conventional).</i> | |
| Shënime / <i>Remarks</i> | |

Ju lutemi bashkëngjitni kopjet e dokumentave të mëposhtme / Please enclose copies of the following documents

- Fatura dhe Fletë-dergesa (mund të jetë versioni draft) për mallrat që tregtohen /*Invoice and delivery note (may be draft version) for the outgoing goods*
- Faturë, Fletë-dërgesa, certifikatë prodhuesi / përpunuesi dhe COI për mallrat në hyrje (blerje nga të tjerë)/*Invoice, delivery note, producer/processor certificate and COI for the incoming goods (additional purchase only from other suppliers/internal deliveries)*
- Lista e vulave, nëse aplikohet/*Seal list, if applicable*
- Dokumente fitosanitare (NOP)/*Phytosanitary documents (NOP)*
- Indian Tracenet TC (NOP from India)

- Për eksportet në Komunitetin Evropian dhe Zvicër:** Kapitulli 10, 11 (pa përfshirë 1105, 1106, 1107, 1108, 1109), 12 (pa përfshirë 1211, 1212, 1213, 1214) dhe 23 (pa përfshirë 2307) nga një prej vendeve në vijim, Kazakistani, Molodva, Rusia, Ukraina, marrja e mostrave nga bio.inspecta është urdhëruar me dokumentin Nr. 25_053./**For exports to the European Community and Switzerland:** chapter 10, 11 (excluding 1105, 1106, 1107, 1108, 1109), 12 (excluding 1211, 1212, 1213, 1214) and 23 (excluding 2307) from one of the following countries, Kazakhstan, Moldova, Russia, Ukraine, sampling by bio.inspecta has been ordered with document No. 25_053.
- Për eksportet në Shtetet e Bashkuara të Amerikës:** Për grurë, fara vaji dhe produkte të tyre (si vaji i lulediellit) nga një nga vendet e mëposhtme: Armeni, Bullgari, Gjeorgji, Kazakistan, Moldavi, Rumani, Rusi, Turqi, ose Ukrainë, marrja e mostrave nga bio.inspecta është porositur me dokumentin nr. 25_053.

Ju lutemi mbani në mend se APHIS kërkon fumigim në kufi për disa mallra. Kjo do të çojë në një deklasifikim të produkteve. Për disa mallra, APHIS ndalon fare importin. Kjo listë ndryshon shumë shpesh. Prandaj bio.inspecta rekomandon të sqarohet situata aktuale me blerësin në SH.B.A. /**For exports to the United States of America:** For grain, oil seeds, and products of these (like sunflower meal) from one of the following countries: Armenia, Bulgaria, Georgia, Kazakhstan, Moldova, Romania, Russia, Turkey, or Ukraine, sampling by bio.inspecta has been ordered with document No. 25_053.

Please keep in mind that APHIS requires fumigation at the border for certain commodities. This will lead to a declassification of the products. For certain commodities APHIS prohibits the import at all. This list changes very often. Therefore bio.inspecta recommends to clarify the current situation with the buyer in the USA.

Ju lutemi paraqisni këtë kërkesë me të gjitha dokumentat shoqëruese në

/Please submit this request with all attachments by

Email: contact@albinspekt.com

Me nënshkrimin tuaj ju konfirmoni që /With your signature you confirm that:

- Informacioni i përmendur më sipër është i plotë dhe i vërtetë dhe se dërgesa në fjalë është prodhuar dhe / ose përgatitur në përputhje me standardin e kërkuar, për nenin 33 të BE-së të Rregullores (KE) Nr 834/2007 dhe për NOP në përputhje me USDA National Organic Programi NOP. /The above mentioned information is complete & truthful and that the consignment concerned has been produced and/or prepared in accordance to the requested standard, for EU Article 33 of Regulation (EC) No 834/2007 and for NOP in accordance with the USDA National Organic Program NOP.
- Dërgesa nuk do të largohet nga vendi i eksportit ose origjinës para se të lëshohet COI i kërkuar./The consignment will not leave the country of export or origin before the COI requested has been issued.
- Në rast të informacionit jo të plotë/jo final në këtë kërkesë, informacioni i sakte dhe i perditesuar se bashku me Fletat shoqëruese të shitje/blerjes do t'i jepen bio.inspecta për verifikim dhe azhornim në TRACES brenda 10 ditëve nga lëshimi i COI dhe, në çdo rast, para zhdoganimit në BE. /In case of provisional information in this request, actual information and delivery note will be provided to bio.inspecta for verification and updating in TRACES within 10 days from the issuance of the COI and, in any case, before customs clearing in the EU.
- Një COI kërkohet për çdo ngarkesë (sipas Rregullores (BE 2021/2306, neni 2(1) 'dërgesë' nënkupton një sasi produktesh nën një ose më shumë kode të Nomenklaturës së Kombinuar, të mbuluar nga një certifikatë e vetme inspektimi, e përcjellë nga të njëjtat mjete transporti dhe të importuara nga i njëjti vend i tretë)./ One COI is requested for each consignment (according to Reg. (EU 2021/2306, Article 2(1) 'consignment' means a quantity of products under one or more Combined Nomenclature codes, covered by a single certificate of inspection, conveyed by the same means of transport and imported from the same third country).

Data dhe vendi / Date & place:

Emri, Vula dhe firma / Name, stamp and signature

Ju lutemi mbani parasysh / Please note:

- Gjatë ditëve të javës, Certifikata e Inspektimit lëshohen: */On weekdays, Certificates of Inspection for countries not mentioned above are issued:*
 - Në të njëjtën ditë nëse kërkesa do të arrijë e plotë para orës 12.00 (CET)/*the same day if complete application arrives before 12.00am (CET)*
 - ditën tjetër nëse aplikimi i plotë arrin më vonë se ora 12.00 (CET)/*the next day if complete application arrives later than 12.00am (CET)*
- Certifikatat e inspektimit për të cilat është e nevojshme marrja e mostrave dhe analiza lëshohen menjëherë sapo të merret një raport negativ i analizës. Ky proces zgjat zakonisht 5 deri në 7 ditë pune. */Certificates of Inspection for which sampling and analysis are necessary are issued as soon as a negative analysis report is received. This will usually take 5 to 7 working days.*
- Të Shtunave dhe të Dielave nuk lëshohen Certifikata të Inspektimit. */On Saturdays and Sundays no Certificates of Inspection are issued.*
- Kërkesat jo të plota do të trajtohen derisa të merren të gjitha dokumentet e kërkuara. */Incomplete requests will not be handled until all requested documents are received.*
- Kërkesat e pa plota nuk do të trajtohen deri në marrjen e dokumentave të kërkuara */ Incomplete requests will not be handled until all requested documents are received.*